

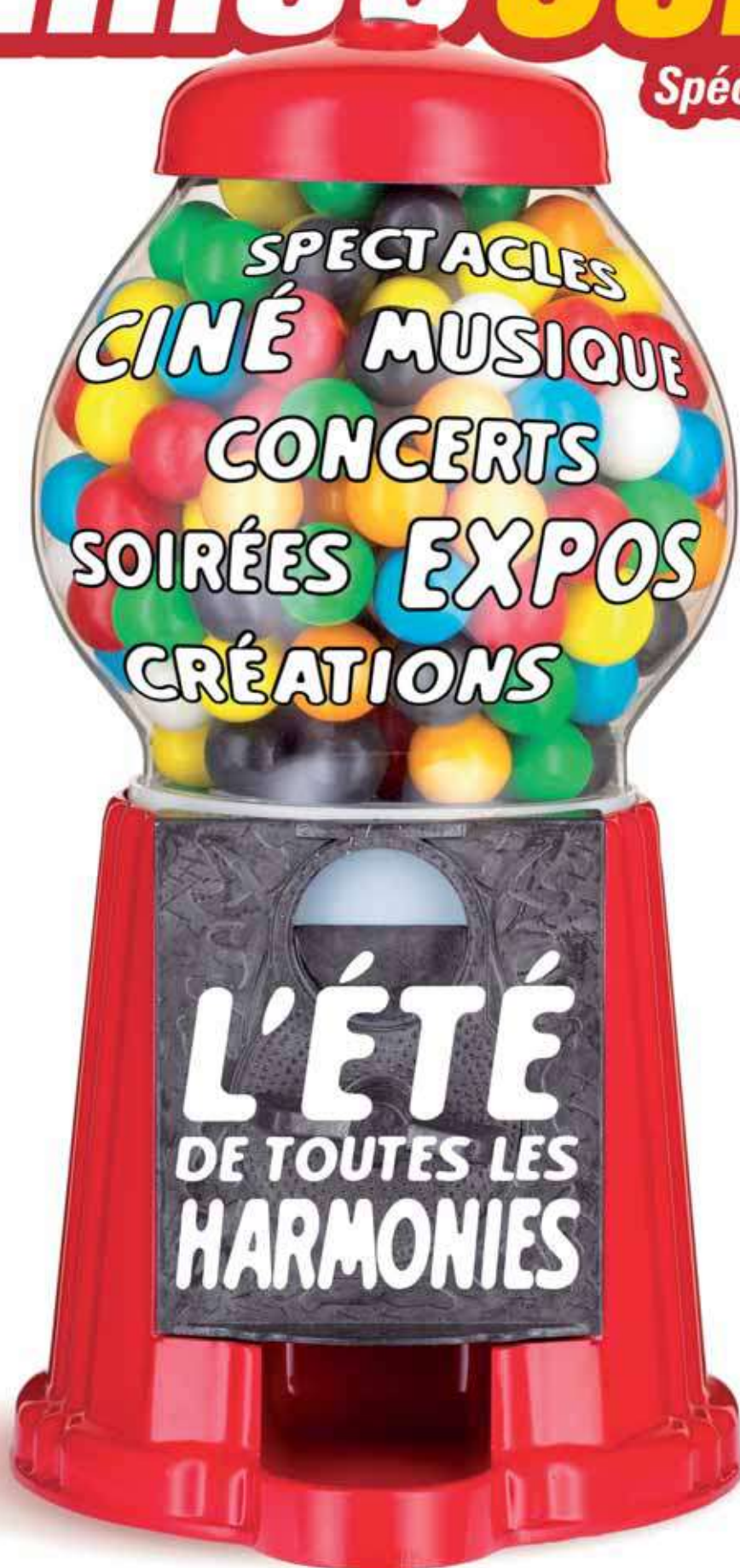
Le magazine de la Ville de Cannes

CannesSoleil

Spécial Été 2011

EXPOS
CANNES,
GALERIE
À CIEL
OUVERT

CINÉ-QUARTIER
NEUF FILMS
EN PLEIN AIR
PRÈS DE
CHEZ VOUS



NUITS
MUSICALES
DU SUQUET
RENCONTRE
AVEC GRAND
CORPS
MALADE

ANIMATIONS
GRATUITES
MICHEL
FUGAIN,
LES ANNÉES
90 ET LES
AUTRES...

pyrotechnie
festivals
concerts
danse

saison
2011

l'été à Cannes

élargissez votre horizon

© Fotolia - Georges Mayer



LES SPECTACLES DE LA VILLE DE CANNES Rens. 04 92 99 33 83
www.palaisdesfestivals.com Réalisation Palais des Festivals et des Congrès

Sommaire



Ciné-quartier : Stars et étoiles,
le plaisir est un mélange **P. 4**

Animations gratuites - Nocturnes
Boccassiennes : Des nuits aussi
belles que les jours **P. 6**

Fêtes patronales -
Ainsi soient-elles ! **P. 8**

Expositions - Cannes, galerie à ciel
ouvert **P. 10**

La civilisation Moya **P. 10**

Bellay ouvre une fenêtre
sur Cannes ! **P. 12**

Paysages apprivoisés : d'autres
regards posés sur l'hôpital .. **P. 14**

Musiques électro - Plages
électroniques : un festival
solidaire **P. 16**

Nuits musicales du Suquet -
Grand corps malade : Des mots
qui « pansent » **P. 18**

Rendez-vous / Festival de l'art
russe - Les jeunes talents en
scène **P. 20**

Rendez-vous - Cannes salsa
festival : sable chaud... show
caliente ! **P. 22**

Edito

Harmonies

Pour animer son été, Cannes connaît la musique : un p'tit ciné dans les quartiers pour donner le « la », une belle envolée de salsa, une symphonie d'expos par-ci, une interprétation classique par-là...

Et puis il y a les rythmes : jazzy côté Domergue, électro ou rock sur la Pantiero. À savourer pianissimo, à la faveur d'un tête-à-tête amoureux, ou carrément fortissimo, dans la communion musicale d'une soirée amicale.

En véritables chefs d'orchestres, la Ville et le Palais des festivals et des congrès composent avec toutes les gammes de la création artistique pour offrir aux Cannois et aux touristes la plus large palette d'émotions. Concerts ou peinture, cinéma ou sculpture, autant de styles et d'arts différents qui pourtant, déclinés au fil de la saison, s'enchaînent harmonieusement pour le plus grand plaisir du public.

Harmonie des sons, harmonie des formes et des couleurs : à Cannes, la partition estivale se joue en mode majeur.

La rédaction

Cannes Soleil - Spécial été 2011

Publication Ville de Cannes - Ville de Cannes - Département Communication - CS 30140 - 06406 CANNES Cedex. Directeur de la Publication : Franck Scarlatti. Rédaction-Réalisation-Maquette : Département Communication. Couverture : D.R - Impression : Sea'Com - Cannes ISSN 1140 - 9681 - Dépôt légal : juillet 2011 - cannessoleil@cannes.fr



Cannes Soleil est imprimé sur du papier répondant aux labels FSC (certifie que le bois utilisé pour fabriquer le produit papetier provient d'une forêt gérée durablement sur les plans environnemental, social et économique) et PEFC (certifie une gestion durable de la forêt). Un engagement Cannes21.



À Prado-République, *Tout ce qui brille* est un film en or.



Au Riou, *Sherlock Holmes* va mener l'enquête.



À la Frayère, on va rire avec *Moi, moche et méchant*.

À vos chaises longues ! Grâce aux organisateurs de Ciné-quartier (la Ville de Cannes et Cannes Cinéma), vous allez pouvoir à nouveau déguster le plaisir d'une soirée de cinéma, confortablement installés. Et même accueillis par le tapis rouge de rigueur, puisqu'à Cannes, l'été, la vedette c'est vous ! Comme il convient pour que chacun puisse profiter de ces soirées exceptionnelles en couple, entre amis et en famille, tout est entièrement gratuit. Tout ce qui est demandé, c'est de venir l'esprit en fête et les yeux ouverts.

Des films pour tous

Comme il est de tradition, la sélection

regroupe les très grands succès de la saison avec pour critères principaux le caractère familial des œuvres ou leur aspect spectaculaire, où même bien souvent les deux. L'occasion de les découvrir si l'on n'a pas eu le temps de le faire ou de les redécouvrir dans des conditions bien différentes. La projection bénéficie d'un confort technique équivalent à celui de nos plus belles salles. C'est ainsi que naît dans la douceur d'une nuit d'été, une autre façon de voir le cinéma où le décor est double

entre celui de l'écran et celui qui accueille les spectateurs.

Le cinéma en plein air, si l'on y ajoute tout le confort moderne n'est pas sans rappeler les émotions ressenties par les premiers spectateurs du 7^e art, lorsque la convivialité naissait de vivre ensemble une expérience nouvelle. Car Ciné-quartier, c'est aussi cela, au-delà d'un excellent film, au-delà du confort physique : une joyeuse communion sous les étoiles, une autre manière de voir notre ville, et pourquoi pas, puisque plusieurs comédies romantiques sont au programme, faire une rencontre... romantique elle aussi. ■

« Tout ce qui est demandé, c'est de venir l'esprit en fête et les yeux ouverts. »

Quatrième édition pour l'une des manifestations estivales les plus prisées des Cannois et des touristes : Ciné-quartier. Une nouvelle fois, neuf lieux dans neuf quartiers cannois vont accueillir neuf soirées en plein air. Un triple neuf annonciateur d'incalculables émotions, frissons et éclats de rire sous les étoiles. Première séance le 4 juillet. Pas avec *Independence day* mais avec *Moi, moche et méchant*...



Stars et étoiles, le plaisir est un mélange

Le programme

PLACE SAINTE-JEANNE (LA FRAYÈRE), 4 JUILLET

Moi, moche et méchant, de Pierre Coffin et Chris Renaud : Un autoportrait d'Eric Zemmour ou d'Eric Naulleau ? Non, mais un film d'animation plein de drôlerie et de poésie réalisé par deux Français pour une production américaine. Gros succès des deux côtés de l'Atlantique, il raconte l'histoire d'un méchant vraiment méchant qui veut voler la Lune aidé en cela d'une armée de sous-fifres divers et variés et d'un équipement au top ! Mais ses plans vont être largement contrariés par trois irrésistibles petites filles qui le prennent pour leur père. Pas étonnant qu'elles en fassent leur chouchou, puisque sa voix française est celle de Gad Elmaleh.

PARKING BERTHELOT, EX-DIABOLIKA (RÉPUBLIQUE), 11 JUILLET

Tout ce qui brille de Géraldine Nackache et Hervé Mimran : « Et si tu as des problèmes, tu sais que je t'aime, ça t'aidera... » Rythmée par la *Drôle de vie* de Véronique Sanson, *Tout ce qui brille* est avant tout l'histoire d'une amitié entre deux jeunes femmes ravissantes, drôles et dynamiques mais... banlieusardes, ce qui plombe nettement leur vision de la vie. « Paris n'est qu'à 10 minutes » leur dit un ami, « alors nous manquons nos vies de dix minutes » lui répondent-elles. Et, conquérir la capitale, elles y sont prêtes. À quitte ou double... Le duo Géraldine Nackache-Leila Bekhti fait feu de tout bois dans un premier film enthousiasmant par son ton, ses dialogues et son mélange de drôlerie irrésistible et d'émotion surgissant sans prévenir. Pour une fois, *Tout ce qui brille* est bien d'or.

MARCHÉ DE LA BOCCA, 18 JUILLET

Les Aventures extraordinaires d'Adèle Blanc-Sec de Luc Besson : Luc Besson a rangé *Arthur* et ses *Minimoys*, 1, 2 et 3, spectacle familial par excellence, pour s'attaquer à l'une des bandes dessinées pour adultes les plus célèbres : l'Adèle Blanc-Sec de Tardi. On dira qu'il n'avait visiblement pas épuisé sa part d'enfance et qu'Adèle vit, certes

comme le nom l'indique des aventures réjouissantes et spectaculaires : lutte avec un ptérodactyle, momie réscussitée, etc, mais sans aucune mention du fonds politique et libertaire qui fait la spécificité de la BD. Quant au choix de la superbe Louise Bourgoin pour interpréter la physiquement ingrate Adèle créée par Tardi, on pourrait certes crier au contresens, mais personne ne s'en plaindra tant la comédienne illumine l'écran.

PARKING MÉDIATHÈQUE RANGUIN, 25 JUILLET

Alice au pays des merveilles de Tim Burton : Le monde enchanté (quoique parfois un peu sanglant !) de Tim Burton se devait de rencontrer celui de Lewis Carroll et son Alice. La fusion entre ces deux imaginaires est à la hauteur de l'attente, avec Mia Wasikowska en Alice et Johnny Depp en chapelier fou. Alice, devenue jeune fille, retourne au pays des merveilles et y retrouve ses amis tels le lapin blanc ou le chat du Cheshire avec une mission : mettre fin au règne de terreur entretenu par la Reine rouge. Succès mondial pour ce film enchanteur qui réinvente tout un monde... merveilleux à l'écran.

LES GRADINS DU RIOU (RIOU-PETIT JUAS-VALLERGUES), 1^{er} AOÛT

Sherlock Holmes de Guy Ritchie : Un Sherlock Holmes quelque peu négligé mais toujours aussi brillant, un docteur Watson tiré à quatre épingles qui prend les choses en mains lorsque son génial ami dérape quelque peu : le retour du détective de Baker Street, signé Guy Ritchie, est une vraie réussite à laquelle le duo Robert Downey Jr et Jude Law participe grandement, tout comme la reconstitution du Londres de l'époque. Quant à la beauté de Rachel McAdams, elle n'est une énigme pour personne. Une série de meurtres rituels ensanglantant Londres, Sherlock arrête le coupable qui bien qu'exécuté, ce qui en général suffit à calmer le plus téméraire des criminels, revient d'entre les morts pour se venger... Pas de panique : Sherlock est là et tout ceci reste pour lui assez... élémentaire.

PLACE SAINT JIN-JIN (POINTE CROISSETTE), 8 AOÛT

Les Petits Mouchoirs de Guillaume Canet : Au moins le titre n'est pas mensonger : mieux vaut préparer vos mouchoirs (et des grands plutôt que des petits) pour affronter la scène finale et les moments d'émotion distillés tout au long de cette comédie dramatique qui aura séduit plus de cinq millions de spectateurs dans les salles. Guillaume Canet, en réalisant cette ode à l'amitié chez les quadras, a filmé avec talent et générosité une bande de potes (Magimel, Cluzet, Lellouche, Dujardin, Cotillard, etc.) dans laquelle chacun peut reconnaître soi-même ou ses amis. Un film chaleureux, gai et émouvant autour des grands sentiments qui s'accompagnent de plus ou moins petites trahisons envers les autres et soi-même.

BOULODROME MUSSO (LE SUQUET), 16 AOÛT

L'Arnacœur de Pascal Chaumeil : LA comédie romantique de 2010 : succès critique et public ont couronné ce premier film avec en vedette le couple Vanessa Paradis-Romain Duris. Le jeu de mot du titre résume bien le sujet du film : un spécialiste en « destruction de couple » (sic) se trouve pris au piège en tombant amoureux d'une de ses victimes. Outre le charme du couple principal, *L'Arnacœur* bénéficie de savoureux seconds rôles mis en valeur tels François Damiens, Julie Ferrier ou Helena Noguera. Rires et sourires en attestent : le film n'est pas une arnaque...

PARVIS DU PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRÈS (CENTRE-VILLE), 22 AOÛT

The Social Network de David Fincher : Disons que vous arriviez directement

de la planète Mars ou que vous ayez vécu les dix dernières années dans une grotte pour des raisons qui ne regardent que vous, si l'on vous dit que *The Social Network* est un film sur le créateur de Facebook, vous n'allez éprouver aucune urgence à aller le voir. Et vous auriez bien tort : sur un sujet aussi peu cinématographique, la création d'un site internet, David Fincher réalise un chef-d'œuvre d'intelligence et de mise en scène, sans oublier une construction filmique audacieuse, qui brasse des thèmes aussi divers que la solitude, l'amitié, la trahison... Tout participe à faire de ce film l'un des plus remarquables de ces derniers mois, pour ne pas dire plus. Fincher a pu ainsi se faire des millions de nouveaux amis sans même... passer par Facebook.

LYCÉE CARNOT (BOULEVARD CARNOT), 29 AOÛT

L'Amour c'est mieux à deux de Dominique Farrugia : A deux, au moins, mais à bien plus aussi, si l'on considère la côte d'amour du film et son succès presque surprise par son ampleur. Si *L'Arnacœur* séduit par son romantisme, *L'Amour, c'est mieux à deux* le fait en faisant rire du début à la fin des aventures du trio Virginie Effira, Clovis Cornillac, Manu Payet aux ambitions amoureuses antinomiques... Dialogues savoureux, sens du rythme, acteurs à l'unisson, situations cocasses, le film est parfaitement maîtrisé par l'ancien Nul, qualificatif aux antipodes du plaisir que l'on ressent à la projection.



Entrée gratuite,
dans la limite
des places disponibles.
Début des projections
à la tombée de la nuit.
Rens. 04 97 06 45 66

Animations gratuites

NOCTURNES BOCCASSIENNES : Des nuits aussi belles que les jours

Troisième année d'existence pour les Nocturnes boccassiennes, rendez-vous estival devenu incontournable pour les Cannois, les touristes et les commerçants. Un événement festif qui renforce l'image de plus en plus dynamique de La Bocca aux yeux de tous et qui génère de véritables retombées économiques. Preuve de cette bonne santé : le nombre de candidats à postuler pour participer à ces Nocturnes est en constante augmentation malgré un nombre d'emplacements limité à une soixantaine. **Éric Chaumier, président de l'Ubaci (Union boccassienne des artisans, commerçants, industriels), organisateur de la manifestation avec le soutien de la municipalité, évoque avec nous l'été 2011.**

Éric Chaumier, président et cheville ouvrière de l'Ubaci, peut être satisfait de passer autant de son temps à créer, en collaboration directe avec la Ville, des événements qui donnent à La Bocca l'image dynamique et conviviale qu'elle mérite. Et incontestablement, les Nocturnes Boccassiennes sont une composante estivale essentielle de cette image renouvelée : pendant neuf mercredis consécutifs à partir du 6 juillet, la place du Marché va accueillir plus de soixante stands d'artisans ou d'artistes. « Nous aurons plus d'une cinquantaine d'artisans auxquels s'ajouteront une douzaine d'artistes peintres de l'association Bocc'Arts, ce qui crée un très joli mélange. » L'an prochain, Éric Chaumier, espère en accord avec la Ville, étendre les Nocturnes aux deux rues adjacentes à la place du Marché.

Une forte demande

Car, cette année, ce sont plus de cent cinquante commerçants — sédentaires ou non — qui ont posé leur candidature pour

« Plus de 35 000 personnes l'an dernier ont participé à ces Nocturnes »

Nocturnes boccassiennes
Chaque mercredi de 19 heures à minuit à partir du 6 juillet (sauf 24 août : 1 heure du matin)
Service commerce et artisanat de la Ville
Rens. 04 97 06 45 83
Ubaci : 06 72 95 15 79

participer à la manifestation. « Nous essayons de respecter un équilibre entre les différentes catégories : alimentaire, bijoux, artisanat, prêt-à-porter. Nous demandons à chacun de proposer un stand très propre, très accueillant. Et nous veillons

également à ce que l'ensemble soit très aéré, que chacun puisse circuler librement sans être pris dans une foule compacte. »

Car du monde, il y en a : plus de 35 000 personnes l'an dernier ont participé à ces Nocturnes faisant le bonheur des commer-

çants présents mais aussi des bars et restaurants du quartier qui connaissent une très forte affluence ces soirs-là. La satisfaction est également très nette du côté des hôteliers, qui désormais font des Nocturnes un véritable argument à destination de leur clientèle, d'autant que le choix du mercredi permet souvent à cette dernière soit de prolonger, soit

Éric Chaumier,
président
de l'Ubaci



d'avancer d'une journée un séjour prévu sur un week-end. Un succès même confirmé par la SNCF : « Le chef de gare de La Bocca m'a confié que les soirs de Nocturnes les trains étaient pleins », sourit Éric Chaumier...

La preuve que la manifestation est sur les bons rails ! ■

Olivier Juston, exposant : « J'y ai cru dès le début... »

Olivier Juston, qui propose une délicieuse socca, participera aux Nocturnes boccassiennes pour la troisième fois. « C'est un ami qui m'a présenté Éric Chaumier et j'ai tout de suite été séduit par son idée et son dynamisme. J'ai tout de suite cru au succès des Nocturnes et je n'ai pas été déçu. Mon métier, c'est d'aller faire, avec mon propre four, des pizzas et des soccas, à domicile ou lors de soirées événementielles. D'ordinaire, je ne fais pas les marchés mais les Nocturnes, c'est vraiment tout autre chose tant pour l'ambiance que les retombées. D'ailleurs, j'y ai rencontré beaucoup de futurs clients qui, ensuite, ont fait appel à moi durant l'année. Je n'ai qu'un mot à dire : bravo ! »

**Cannes
La Bocca**

**Les
Nocturnes
Boccassiennes**

***Tous les mercredis
de 19h à minuit***

Marché artisanal
Du 6 juillet au 31 août 2011
Place du marché de La Bocca

Un événement Ville de Cannes avec l'UBACI
Rens. 04 97 06 45 80 – 06 72 95 15 79



CANNES
CÔTE D'AZUR
www.cannes.com

FÊTES PATRONALES : Ainsi soient-elles !

Qu'ils soient patrons des écrivains, des tailleurs, des tanneurs, les saints sont célébrés comme tous les étés très chaleureusement à Cannes. Concours, bals, messes, concerts et cérémonies religieuses : un vaste programme d'animations est organisé par les associations cannoises avec le soutien de la ville en l'honneur de ces figures emblématiques de la tradition locale. Alors plongez le temps de quelques jours dans une ambiance provençale propice au partage et à la fête.

Le ton est donné. Le mois de juillet sera marqué par le passage festif de la Saint-Cassien et en août par les immanquables fêtes de la Saint-Sauveur et la Saint-Barthélemy. Un programme placé sous les meilleurs augures...

La fête à Fugain

La fête de la Saint-Cassien ouvre les festivités qui se tiendront sur la butte de Saint-Cassien du 22 au 24 juillet avec Michel Fugain (voir interview ci-contre) le 22 à 21 h 30, un spectacle offert par la Ville de Cannes. Le célèbre chanteur français interprétera ses plus grands succès comme *Une belle histoire*, *Fais comme l'oiseau* ou encore *Le Printemps* mais aussi quelques unes des chansons de son nouvel album. Plus tôt dans l'après-midi à 14 h 30, un concours de boules en doublettes à la mêlée générale réjouira les férus de pétanque sur les allées de la Liberté. Samedi 23 à 10 heures, un grand défilé aura lieu dans les rues de Cannes avec la fanfare l'Avenir l'islois de l'Isle-sur-la-Sorgue et des groupes folkloriques. Cette balade empreinte d'histoire sera suivie à 10 h 45 d'une aubade provençale au député-maire de Cannes et du dépôt de gerbes aux monuments aux morts. En soirée, l'orchestre Blue Cocktail animera le bal gratuit à partir de 21 heures et jusqu'à minuit. Un dépôt de gerbes aura à nouveau lieu le 24 juillet au monument aux morts de La Bocca accompagné à 11 heures d'une messe provençale en plein air célébrée par le père Chalard. Toujours dans la célébration, l'Acadèmi d'ou Miejour exécutera la danse de la souche à midi avant de déguster l'apéritif

Saint-Cassien :
www.saintcassien.org
Saint-Sauveur :
06 32 07 41 98
Saint-Barthélemy :
06 63 71 58 03

Soirs de fêtes

Trois autres dates d'animations en soirées sont programmées par la Ville de Cannes en plus de celles proposées dans le cadre des fêtes patronales. Le jeudi 4 août sur la place du Marché de La Bocca, Patrick Sébastien et le grand

Alan Théo



orchestre de René Coll seront présents pour le plus grand plaisir de tous. Puis le 14 août, la célèbre Parade fleurie défilera à 21 heures sur l'avenue Francis-Tonner. Rendez-vous le jeudi 18 au marché de La Bocca à 21 h 30 pour le concert des années quatre-vingt dix animé par Marc Choquet de Chérie FM et retrouvez sur scène Allan Théo avec ses tubes *Emmène-moi*, *Lola* mais aussi Franky Vincent, Corona ou encore Quentin Elias featuring Alliage avec *Baila*, *le Temps qui court* etc. Sans oublier Benny B et les Wannabe tribute to the Spice Girls. Rens. 04 97 06 46 01

offert par le comité de la fête de la Saint-Cassien à 12 h 45 et du pique-nique (tiré du sac) à 13 h 30. Pour ceux qui aiment bouger en musique, des danses folkloriques à 15 heures et un bal dès 21 h 30 viendront clôturer ces trois jours.

Rires et chansons

Du 5 au 8 août, la Saint-Sauveur commémore sa 217^e année dans la cour de l'école Mont-Chevalier pour la majorité de ses animations. Ainsi, le challenge Jeannot Depalma, un concours de pétanque organisé par le club des Allées aura lieu à

18 heures le 5 août. Dès 21 h 15, un spectacle de variétés sera offert par la Ville avec Gachu et Nervé, deux déjantés des zygomatiques en première partie qui enchaînent les sketches pour tous les amateurs de rire. Puis Sébastien El Chato et ses

musiciens monteront sur scène pour une ambiance gipsy andalouse. Soirée funk, jazz et rythm and blues pour le 6 août avec trois groupes de musique à 21 h 15. Le dimanche 7, une grande messe en provençal sera donnée à la chapelle Saint-Roch (rue Saint-Dizier) avec la bénédiction des échaudés et des épis de blé. Ensuite, direction le square Musso à 12 h 15 avec la cérémonie du souvenir aux enfants du quartier morts pour la France avec la participation exceptionnelle de l'Espérance de



La fanfare de l'Espérance de Cannes

Cannes et de l'Acadèmi d'ou Miejour. Place à la détente en fin de journée avec le grand bal années 60, pour tous les amoureux de musique rétro à 21 h 30. La traditionnelle fête de l'aioli avec spectacle, cotillons et orchestre finalisera tout en musique cette réjouissante Saint-Sauveur.



La danse de la souche à la Saint-Sauveur

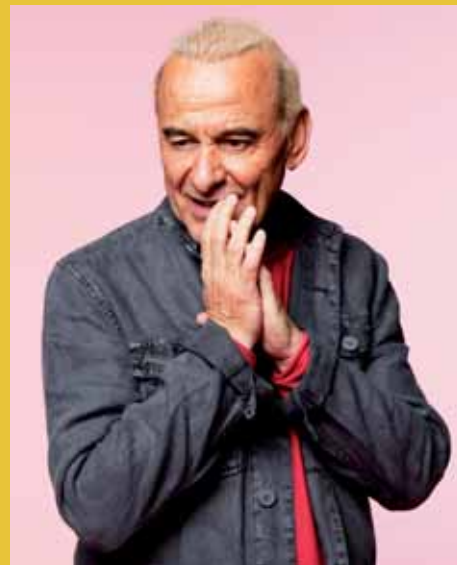
Michel Fugain : Plus vite que le temps...

Attention, Mesdames et Messieurs, dans un instant ça va commencer... Si vous pensez que les chansons de Michel Fugain laissent apparaître un homme sensible, gai et chaleureux, autant vous le dire tout de suite : c'est vrai ! La conversation téléphonique n'amoindrit en rien la gentillesse, l'humour et la passion de cet éternel jeune homme...

69 ans ! Incroyable mais vrai... Michel Fugain a couru plus vite que le temps pour entrer éternellement dans le cœur des gens. Inutile de s'appesantir en quelques lignes sur son extraordinaire carrière marquée de tant de succès, pour mieux appréhender son actualité et son concert du 22 juillet à Cannes (voit ci-contre). « Pour l'instant, je ne suis pas dans le cadre d'une grande tournée, je fais plutôt des concerts au coup par coup pour maintenir le groupe en éveil et puis il faut bien les nourrir (rires)... » Depuis le Big Bazar, Michel Fugain, n'a rien renié de l'importance d'un groupe autour d'un artiste : « Ces musiciens sont avec moi depuis seize ans, je les ai eu très jeunes (rires) ». Si son activité scénique est plus réduite que d'habitude, c'est parce que le chanteur s'est lancé un drôle de défi : sortir un mini-album de six chansons à chaque nouvelle saison, cela prend beaucoup de temps. « Quel pari stupide (rires) ! Heureusement, j'aime travailler dans l'urgence. Mais c'est à la fois passionnant et compliqué : j'essaye de donner à chaque album un ton qui correspond à la saison, mais quand vous composez l'album de l'automne alors que

dehors c'est le printemps, c'est un vrai effort psychologique pour trouver la bonne couleur... Et pour la première fois, j'écris moi-même les paroles, ce qui est un autre défi... » Avec plus de 280 chansons enregistrées au compteur, comment choisir celles qui seront chantées sur scène entre les préférences de l'artiste et celles attendues par le public ? « Je chante Je n'aurai pas le temps depuis 1967 et les succès de l'époque du Big depuis les années soixante-dix et je ne veux pas les chanter en m'ennuyant. Donc, à chaque fois, je les inclue dans une histoire que je propose au public. Et ce qui est beau et émouvant c'est que cette histoire se confond avec celles des spectateurs pour lesquels, souvent, une chanson est un petit morceau de vie. Je suis un chanteur populaire, dans le plus beau sens du terme, et j'en suis fier. Je ne connais aucun artiste qui ne souhaite pas voir ses œuvres, lues, vues ou chantées. Les chansons de Brel ou de Brassens, elles aussi, sont des chansons populaires et c'est ce qu'ils souhaitaient. » Aimé et heureux de l'être, Michel Fugain apprécie particulièrement d'être beaucoup chanté dans les écoles et par les chorales :

« Les gens des chorales choisissent des chansons qui ne leur salissent pas la bouche... » Non seulement elles ne salissent pas la bouche, mais elles nettoient l'oreille...



The show must go on

Même cadence pour la Saint-Barthélemy, qui du 21 au 27 août, marquera le tempo de la fin de l'été sur la place Paul Roubaud. Démarrage en douceur avec la messe en l'église Saint-Marguerite le 21 à 11 heures, puis, dépôt de gerbe en présence du député-maire de Cannes à 12 h 15, suivi d'un apéritif sous le chapiteau. À 21 heures, l'élection de miss et mister Saint-Barthélemy sera un des temps forts de cette fête et sera animée par le groupe Xanksara. Le 22

août, une soirée cabaret présentée par le groupe Show time – Panach'Cabaret – cinéma passion sera un autre moment fort à ne pas manquer. Les enfants ne sont pas oubliés avec un après-midi récréatif suivi d'un goûter gratuit le jeudi 25 à 15 h 30 et de l'élection des mini miss et mister par Magic zigolo. Bernard Oudoul, le pompier chanteur, sera sur scène le 26 août à 21 heures pour partager avec le public sa passion pour la musique et son Auvergne natale. Changement de ton le samedi 27

avec la corrida pédestre Souvenir Francis Tonner à 19 h 30 pour les enfants et 20 heures pour les adultes. Une belle occasion de se remettre en forme avant la rentrée. Et pour reconforter tout le monde après l'effort, un apéritif et des animations sont programmés dans la bonne humeur. Ceux qui désirent s'inscrire et participer aux élections, contactez le comité qui se fera un plaisir de vous renseigner. Alors réservez vos soirées ! Cet été qu'importe le saint pourvu qu'on ait la fête ! ■



Élection de miss Saint-Barthélemy en compagnie de ses dauphines



Défilé de groupes folkloriques lors de la Saint-Cassien





Au travers de cinq espaces, Moya nous raconte son parcours artistique.



Moya Janus, avatar de l'artiste devant La Malmaison virtuelle sur Second life



Retrouvez deux vidéos sur ce sujet sur www.cannes.com ou directement sur votre smartphone grâce à ce flashcode.



Artiste du Sud, sa « méditerranéenne touch » éclaire ses paysages riches en couleurs

Le monde de Jenkell, la civilisation Moya, Paysages apprivoisés, Fenêtre sur Cannes... Comme à chaque saison estivale, Cannes propose des expositions inédites et accroche à ses cimaises des œuvres remarquables. À l'occasion de la manifestation *L'art contemporain et la Côte d'Azur, un territoire pour l'expérimentation 1951-2011* la Ville organise des événements majeurs dans le département. Sculptures, photos, peintures, céramiques... La liberté d'expression artistique se propage dans toute la cité.

La civilisation Moya

Considéré comme le « chef de file de la nouvelle école de Nice », Patrick Moya, artiste complet, polymorphe et multimédia, a pris possession du centre d'art La Malmaison pour y déployer sa « civilisation ». Une installation inédite pour raconter l'histoire d'une créature qui, chassée du dessin originel, aspire à rejoindre le paradis perdu en devenant un créateur...

C'est sur les murs du centre d'art La Malmaison, préalablement vêtus de toile noire, que Patrick Moya, artiste niçois familier de « *live painting* », a réalisé une performance inédite : peindre *in situ*, durant plusieurs mois, une gigantesque fresque retraçant son aventure artistique. « Depuis dix ans, nous avons progressivement amené le centre d'art à proposer des expositions personnelles d'artistes contemporains vivants. Moya fait partie des plus grands artistes du XXI^e siècle qui travaillent la figuration libre. Il est capable d'honorer



Cannes, galerie à



Frédéric Ballester en compagnie de l'artiste travaillant sur ses personnages fétiches

Le monde bonbon de Jenkell

Depuis le 28 mai, cinquante-cinq sculptures-bonbons monumentales – c'est une première mondiale – sont exposées sur la Croisette et dans les rues de la ville. Cannes a choisi d'accueillir les œuvres de Laurence Jenkell durant la saison estivale, mais aussi à l'occasion du G20 qui se déroulera les 3 et 4 novembre 2011. Elles porteront les couleurs des pays présents pour le G20, les pays invités, ainsi que les pays d'Europe. Ces sculptures sont le fruit de la réflexion de l'artiste sur le patriotisme et l'appartenance à un pays : « *Quand je crée des Bonbons drapeaux, je rends hommage aux pays du monde et à leurs populations, quelles que soient leurs origines, leurs âges, leurs croyances...* » souligne l'artiste qui vit et travaille à Vallauris. Sa rencontre avec Arman a été déterminante dans sa jeune carrière. Après les « inclusions », elle met au point le procédé du « wrapping » qui va lui ouvrir d'autres voies esthétiques. Depuis l'été 2009, l'artiste, avec sa série des Drapeaux, customise sa forme bonbon qui est devenue par ce procédé de détournement, sa marque de fabrique aujourd'hui. Dès que l'on pousse un peu l'analyse en discutant avec elle, d'autres concepts révèlent beaucoup plus qu'un bonbon « wrappé ». En effet, derrière cette façade formelle et cette magnifique présentation de beaux atours solaires, le fun, l'ironie, la mode, la violence, l'érotisme, la mort, sont présents dans l'interprétation qu'elle donne de ses œuvres... Après avoir travaillé intensément la forme plastique du bonbon, elle se concentre depuis peu sur une

nouvelle sculpture issue de la torsion des papillotes de son bonbon : c'est l'aventure de l'ADN.

Le monde de Jenkell

Du 28 mai au 5 novembre. Visite libre sur la Croisette et dans les rues de Cannes.



une commande, dont le concept était de recouvrir La Malmaison en évoquant la civilisation Moya, précise Frédéric Ballester, directeur du centre d'art. C'est un peu comme une palissade qu'il met autour de son esprit, qui, depuis une quarantaine d'années, emmène une œuvre autour de son nom et de son propre personnage, un personnage civilisé... »

Des toiles à la toile

À l'aide d'un bestiaire merveilleux – qui compte la fameuse Dolly, brebis devenue culte des Dolly Party, soirées technos bien connues des branchés du sud – l'artiste nous guide à travers son imagination qui revisite de nombreux mythes, de la genèse à Pinocchio. Sur 360 m², Moya propose une vision à 360° de son parcours artistique lié à l'évolution de l'histoire de l'art et des médias. Déclinant son nom



Cannes Pass Expo : Un seul billet pour trois expositions

Dans le cadre d'un parcours de découverte de l'art contemporain, la Ville propose le Pass Cannes Expo qui permet aux visiteurs de découvrir trois expositions à un prix préférentiel. Il suffit d'acheter un seul billet pour accéder à trois sites culturels cannois : Le centre d'art La Malmaison, la Villa Domergue et l'espace Miramar au tarif avantageux de 5 € ou 3 € en demi-tarif. Le Pass est valable du 27 juin au 11 septembre.

sous de multiples formes et mettant en scène son propre personnage, il représente avec beaucoup d'humour, les épisodes marquants de cette épopée. « *J'ai toujours voulu être dans l'image : j'aurais préféré être un personnage, qu'un peintre confie Moya. Cette installation est une parabole autour de l'histoire de l'artiste. Le parcours de la créature qui est tranquille dans le monde de l'imaginaire, puis elle sort de l'image et son but tout au long de l'histoire, c'est d'y retourner* ». À la fin de notre cheminement qui suit l'évolution de l'expression de l'art, Moya nous présente son double virtuel sur la toile Internet, Moya Janus et la Malmaison virtuelle qui se visite sur Second Life « *Dans la dernière salle, on retourne dans l'image. Grâce à mon avatar, je pourrais communiquer en*

« J'aurais préféré être un personnage qu'un peintre »

direct avec les visiteurs via une webcam, réaliser une visite guidée ou une conférence. L'inauguration sera d'ailleurs retransmise simultanément sur Internet et

les gens qui ne pourront pas venir physiquement, pourront quand même y assister derrière leur écran. » Ainsi, tout en restant d'avant-garde, Patrick Moya a fait depuis ses débuts le pari impossible de plaire à tout le

monde. Les plus chanceux pourront s'en rendre compte et le rencontrer « en vrai » puisqu'il n'hésitera pas à revenir sur les toiles et faire des retouches « *C'est rigolo de continuer à peindre pendant l'expo* » conclue Moya, dont le plus grand plaisir est de faire plaisir.

Installation Patrick Moya, centre d'art La Malmaison du 27 juin au 2 octobre 2011. Ouvert tous les jours de 11 h à 20 h et le vendredi de 11 h à 21 h www.patrickmoya.com

ciel ouvert

Bellay ouvre une fenêtre sur Cannes

Tout l'été, les murs du musée de la Mer vont afficher cinquante œuvres photographiques sur Cannes, réalisées par Frédéric Bellay. Inspirées de ses déambulations nocturnes ou suggérées par ses promenades sous le soleil, les photos sont un témoignage visuel mettant en scène la ville du cinéma et son urbanisme. À l'occasion de sa première exposition cannoise, *Fenêtre sur Cannes*, l'artiste nous parle de son travail. De superbes clichés à admirer pour voir la ville autrement.



Le photographe Frédéric Bellay, qui expose en France et à l'étranger, a déjà réalisé de nombreuses missions photographiques portant sur le littoral et la ville. L'artiste a séjourné à Cannes pour effectuer une série de prises de vues, commandées par Frédérique Citera-Bulot, conservateur en chef des musées de Cannes. Une exposition sur demande, qui s'accompagne d'un ouvrage (aux éditions *Images en Manœuvres*) et qui permet de fonder une collection contemporaine de photographies au sein des musées

de Cannes. Ce grand marcheur a sillonné les quartiers cannois de décembre à mars, pour ramener « des photographies extrêmement détaillées pour une très grande lisibilité des images », souligne le photographe qui capture les instants pour « continuer à assumer sa présence au monde. »

Un parallèle avec le cinéma d'Hitchcock

La série de photographies sur Cannes a été réalisée en analogie avec le cinéma. « J'avais

en tête ces photogrammes, ces images de cinéma muet de Murnau ou d'Eisenstein qui m'ont frappé, bien plus que la photographie humaniste, qui raconte trop l'histoire à mon goût » explique Frédéric Bellay. Le titre *Fenêtre sur Cannes*, calqué sur celui du film d'Alfred Hitchcock, *Fenêtre sur cour* avec James Stewart et Grace Kelly, rend hommage au célèbre cinéaste. Si l'alternance jour et nuit a toujours intéressé le photographe, ses clichés nocturnes renvoient une atmosphère étrange, chargée de sus-

L'art environnemental d'Olivier Roche

La Ville propose un événement sur la thématique de l'environnement et de la sensibilisation du public à l'écologie grâce à l'artiste Niçois, Olivier Roche. Il a disséminé parmi les essences des jardins de la médiathèque Noailles des pictogrammes aux formes contemporaines, pour prendre conscience de l'harmonie entre l'homme et la nature. Ainsi les lapins côtoient les geckos, renards, mouettes et écureuils. Présentée par l'agence BlueLand, l'exposition *Les animaux en folie* est une scénographie innovante. Un art en osmose avec son



temps qui transporte le visiteur dans un univers de bien-être et surprend par la simplicité du langage universel des pictogrammes et sa beauté.

Médiathèque Noailles. Jusqu'au 18 septembre, tous les jours de 7 h à 19 h, sauf dimanche et jours fériés. Entrée libre. Rens. 04 97 06 44 90

Les êtres de Reinhoud en vacances à la villa Domergue

Du 1^{er} juillet au 11 septembre, la villa Domergue rend hommage au plasticien belge Reinhoud. Un artiste du mouvement CoBrA qui revendique la caricature de l'humain et s'inscrit dans la lignée de Picasso. Ce sculpteur a longtemps collaboré avec Pierre Alechinsky dans les ateliers du Marais à Bruxelles et cette



rencontre constitue un élément essentiel pour percevoir l'exposition cannoise. Les soixante pièces présentent au visiteur un éventail de son talent. Son œuvre, nourrie de références à l'histoire de la céramique, n'est pas sans rappeler le surréalisme et les recherches graphiques de Max Ernst. Les personnages créés par Reinhoud ressemblent à

des créatures à la fois mystérieuses et attachantes qui reprennent les traits des insectes, oiseaux, plantes et même des hommes. Ces créations ont toutes un point commun, elles célèbrent une vision optimiste de la vie.

Villa Domergue. Ouvert tous les jours sauf le lundi de 15 h à 19 h. Rens. 04 97 06 44 90

Frédéric Bellay, a immortalisé l'urbanisme cannois en couleurs ou au travers des noir et blanc somptueux.

du Masque de fer. Tandis que l'art primitif d'Arctique, d'Himalaya-Tibet, ou les instruments de musique du monde sont toujours visibles au musée de la Castre.

Musée de la Mer. Fort royal - Île Sainte-Marguerite. Du 2 juillet au 18 septembre. Tous les jours de 10 h à 17 h 45.

Plein tarif : 3,50 euros, tarif réduit : 2,20 euros.

Rens. 04 93 38 55 26

Cannes Photo Mode : les couleurs explosent

Le 9^e Festival international de la photographie de mode défile cette année encore à la Roseraie du port Pierre Canto du 15 juin au 15 août ; rue d'Antibes du 1^{er} juillet au 15 août et au Palm Beach Casino, du 1^{er} juillet au 28 août. Les photos de mode s'évalent des magazines féminins et s'exposent en grand format, à l'air libre pour transformer la ville en galerie d'art. L'invité d'honneur du festival, le japonais Tyen, maquilleur puis photographe, allie cette année ses deux passions pour le plaisir de nos yeux. Ses clichés aux couleurs vibrantes et aux textures surprenantes s'installent à la Roseraie du port Canto. Superbe.



pense comme dans les chefs-d'œuvre hitchcockiens. Au-delà de l'hommage au cinéaste, la fenêtre est aussi une volonté de créer une ouverture créative sur la ville : « La fenêtre ou le miroir commencent à apparaître à la Renaissance italienne, cela permet d'ouvrir un espace et d'amener une interrogation » note Frédéric, passionné par l'Histoire de l'art. *Fenêtre sur Cannes* est un bon prétexte pour voir ou revoir les collections permanentes du musée de la Mer : de l'archéologie sous-marine et terrestre à la célèbre cellule

Expositions

Lionel Gauci propose des points de vue uniques sur l'hôpital.

PAYSAGES APPRIVOISÉS : D'autres regards posés sur l'hôpital

L'exposition de photographies *Paysages apprivoisés* est une invitation à découvrir l'architecture high-tech du nouvel hôpital de Cannes sous un jour différent. Dans le cadre d'Art Hôpital, deux photographes de talent, Lionel Gauci et Émilie Saubestre, ont immortalisé l'intérieur et l'extérieur de cet espace public. Deux artistes, deux perceptions différentes, à découvrir à l'espace Miramar, du 1^{er} juillet au 28 août.

En octobre 2010, à la demande de Frédéric Ballester, directeur du centre d'art la Malmaison de la Ville, Lionel Gauci et Émilie Saubestre réalisent une série de photographies sur le nouvel hôpital de Cannes. Une centaine de clichés, autant de *Paysages apprivoisés* visibles à l'espace Miramar dans le cadre d'une exposition réalisée en collaboration avec le centre hospitalier. Les deux photographes ont eu des missions différentes. Lionel s'est chargé de photographier l'extérieur et il a tout misé sur la couleur. Un plaisir pour cet infographiste de profession qui manie d'une créativité experte le post-traitement des images. « *Mes photos sont considérablement retouchées et les paysages sont très saturés. Les oranges ou les bleus permettent d'ôter le côté métallique du bâtiment.* » Les photos de Lionel Gauci ont été réalisées au lever du soleil, au crépuscule et au sommet du bâtiment. Ce point de vue unique donne lieu à de superbes vues panoramiques. « *J'ai voulu montrer autre chose que ce que l'on peut voir d'ordinaire, avec des focus sur les collines et les paysages qui en-*

« Le résultat
très poétique,
frôle les limites
du réel »

tourent l'hôpital. » Le résultat, très poétique, frôle les limites du réel et apparaît comme une vision fantasmée de l'environnement.

Émilie examine l'intérieur

Dans les couloirs de l'hôpital, appareil photo en main, Émilie Saubestre n'a pas trouvé de personnel médical, mais des peintres en équilibre sur des escabeaux. Elle rapporte aussi des intérieurs vides mais très colorés. Puis, elle s'amuse avec les lignes, les matériaux et les reflets des vitres pour donner de la dimension aux clichés. Grâce à un long travail d'observation, elle réussit à opposer la terrasse de teck et ses lames horizontales, à la blancheur des murs et aux verticales fenêtres. Elle produit une cinquantaine de photographies de jour, façon reportage architectural pour témoigner de la fin de la construction de l'hôpital. Émilie et Lionel ont deux sensibilités distinctes, deux approches différentes, qui une fois unies au sein de l'exposition *Paysages apprivoisés* dévoilent

Émilie Saubestre s'est focalisée sur l'intérieur du bâtiment



pleinement l'intégration de l'hôpital dans l'espace méditerranéen. ■

Espace Miramar, du 1^{er} juillet au 28 août.
De 14 h à 19 h. Entrée libre.
Rens. 04 93 43 86 26

Deux expositions au Palais des festivals et des congrès

La première exposition de l'association Artistes du monde Cannes réunit une centaine de peintres et sculpteurs venus du monde entier : États-Unis, Vietnam, Israël, Pologne, Grèce... sans oublier de France. Le 22 juillet, le jury récompensera les plus belles productions. À l'espace Toscan du Plantier, le maître de la photographie, Jean-Daniel Lorieux installe ses photos

glamour. Des portraits d'acteurs ou d'hommes politiques, et des instantanés colorés qui illustrent *Vogue* ou *L'Officiel* ou s'affichent avec élégance pour les campagnes publicitaires des grands couturiers (Dior, Lanvin...).



Artistes du monde, du 19 au 24 juillet de 11 h à 23 h. Entrée 5 €. www.artistesdumondecannes.fr
Jean-Daniel Lorieux, espace Toscan du Plantier, du 7 juillet au 16 août. Entrée libre.
Rens. 04 97 06 45 66





JUILLET

- 14 > **IGUAL** (Espagne)
- 21 > **FIRST GALAXY** (Angleterre)
- 29 > **PYRAGRIC** (France)

AOUT

- 7 > **MACEDO'S** (Portugal)
- 15 > **KHAN** (Russie)
- 24 > **PANZERA** (Italie) Hors Compétition

Baie de
Cannes - 22h

FESTIVAL D'ART PYROTECHNIQUE

EVENEMENT VILLE DE CANNES - REALISATION PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRES

www.festival-pyrotechnique-cannes.com

- > Votez pour le Prix du Public et participez au jeu concours
- > Vidéos des feux en ligne
- > Musiques des feux en direct sur Radio Azur





Sound Pellegrino

PLAGES ÉLECTRONIQUES : Un festival solidaire

Les plages électroniques reviennent cet été sur la plage du Palais des festivals et des congrès à Cannes pour leur sixième édition. L'événement, qui a accueilli 57 000 personnes l'an dernier, est considéré comme le plus grand festival de musique du sud de la France en été. Une véritable référence, fruit du travail de centaines de bénévoles très impliqués dans l'organisation de la manifestation qui fait rimer solidarité avec festivités. Musiques électro, house, techno, drum & bass et minimal font partie de la programmation 2011 avec en exclusivité cette année aux platines le pionnier de la scène électronique : Laurent Garnier.

Le Festival Pantiero fête ses dix ans !

Le Festival Pantiero fête cet été son dixième anniversaire. Il donne rendez-vous au public du 10 au 13 août sur la terrasse du Palais des festivals et des congrès pour seize concerts d'exception dans une ambiance unique. Fort de ses dix années d'expérience, le Festival Pantiero propose pour cette édition 2011 une programmation alléchante et audacieuse. Paul Kalkbrenner viendra ainsi présenter son nouvel album tandis que les shows de Suuns croiseront ceux de Trentemøller,

de Walls et des New-Yorkais Blonde Redhead. On retrouve au programme de

l'électro avec Arnaud Rebotini et Nathan Fake, ainsi que le rock expérimental de Battles. De nombreuses autres découvertes musicales sont à prévoir telles que La Femme, le duo Zombie Zombie ou le suédois The Field. Dix bougies pour une manifestation phare de l'été cannois, désormais reconnue et saluée par tous les amateurs du genre.



Festival Pantiero
Rens. et programme
04 92 99 33 83
www.festivalpantiero.com



Tambour battant



Foreign beggars



A trak



Les festivaliers viennent de toute l'Europe

Un beau voyage musical est proposé cette année encore par l'association les Plages électroniques. Six escales sont prévues où vous pourrez découvrir ou redécouvrir différents artistes internationaux et locaux de la scène électro. L'événement, aujourd'hui reconnu au niveau national et européen, n'a cessé de voir augmenter sa notoriété et sa fréquentation au fil des années. À tel point que l'édition 2011 prévoit une date supplémentaire : la clôture se fera sur deux jours. Assuré par François K, créateur des Sunday Afternoon Party (fête house new-yorkaise) et le grand Laurent Garnier, le final des plages électroniques s'impose, sans nul doute, comme le rendez-vous incontournable des amateurs de « bon » son cet été. Un vrai coup de cœur pour Gaby de Villoutreys, la directrice artistique de la manifestation : « *C'est une belle façon de terminer l'été !* », déclare-t-elle avec enthousiasme. Cette clôture-événement souhaite rendre hommage à la musique house qui fête ses vingt ans cette année et notamment, par ce biais, faire revenir les trentenaires sur la plage du Palais des festivals et des congrès. En effet, les plages électroniques attirent un public très éclectique. C'est pourquoi, afin de satisfaire tout le monde, la programmation 2011 propose des univers et des thèmes différents chaque soir sous les étoiles du ciel cannois. Du « bon » son, mais pas seulement car les plages électroniques, c'est aussi un vrai rendez-vous visuel grâce au talent de « VJ » confirmés qui mettent en scène la musique sur grand écran. Ainsi, l'association les plages électroniques a réussi le pari audacieux de proposer des spectacles complets et de qualité accessibles à tous grâce à leurs petits prix. L'entrée coûte seulement 8 € (5 € pour les abonnés).

Musique et développement durable

L'autre grande originalité de la manifestation réside dans son caractère solidaire. Ainsi, 50 % des bénéfices sont reversés à des associations locales à vocation environnementale et sociale. Le festival s'en-

gage également à respecter l'écologie. « *L'objectif est de faire la fête mais de manière responsable* » déclare le président des plages électroniques Benoît Geli. C'est pourquoi, comme la Ville de Cannes, le festival des plages électroniques a créé son propre agenda 21. Le tri sélectif est mis en place pour chaque soirée par une société spécialisée dans le développement durable. Les gobelets sont dorénavant non jetables avec une consigne de 1 €, les toilettes sont écologiques et les tee-shirts des membres de l'organisation réalisés en coton bio. Mais « *Faire la fête de manière responsable* », cela signifie aussi pour les organisateurs de l'événement aller bien au-delà des soirées en elles-mêmes. En partenariat avec la Sécurité routière et le Crédit Mutuelle, des stands de prévention sont ainsi installés sur les lieux du festival afin de sensibiliser les jeunes. Des éthylotests, des préservatifs, des bouchons d'oreilles et des bracelets capitaine de soirées sont alors distribués.

Le soutien indispensable des bénévoles

Afin d'assurer le bon déroulement d'un tel événement le soutien de nombreux bénévoles est nécessaire. Les plages électroniques réquisitionnent ainsi pour chaque soirée une centaine de personnes. Sophie Descamps, Arnaud Baechler et Cécilia N'zaou, bénévoles depuis plusieurs éditions au sein de l'association, ont accepté de témoigner de leur engagement. Pour eux, être bénévole aux Plages électroniques permet d'acquérir une expérience dans le domaine de l'événementiel et du spectacle tout en participant à une belle aventure. « *C'est l'occasion de mêler l'utile à l'agréable* » déclare Cécilia qui sert au bar. De plus, collaborer à l'organisation des plages électroniques offre la possibilité de se tisser un excellent réseau professionnel et de se faire de nouveaux amis. « *Je me suis lancée dans cette aventure car je souhaitais faire*



Cécilia N'zaou
bénévole
aux plages
électroniques
depuis 3 ans

« L'objectif est de faire la fête mais de manière responsable »

des connaissances en arrivant sur la Côte d'Azur il y a trois ans » déclare Arnaud. Alors n'hésitez plus et rejoignez à votre tour l'association. Il vous suffit pour cela d'effectuer votre demande sur le site internet de la manifestation. Une expérience aussi riche professionnellement qu'humainement, comme le confirme Sophie, chargée des sondages : « *Durant le festival on fait tous partie d'une même famille !* » ■

Le programme

MERCREDI 6 JUILLET :

Électro

- A-Trak - Montréal / New York
- Jack Beats - Londres
- Satellit - Nice
- Slipmuzik - Cannes

MERCREDI 13 JUILLET :

Électrotropical hip hop

- Foreign Beggars - Londres
- Sound Pellegrino Thermal Team - Paris
- Douster - Lyon
- DNA - Paris

MERCREDI 20 JUILLET :

Dubstep Drum&bass

- DJ Hype & Daddy Earl - Londres
- Bassnectar - Santa Cruz
- Tambour Battant - Avignon
- Spiky The Machinist - Aix en Provence

MERCREDI 3 AOÛT :

Minimal

- Gui Boratto - São Paulo
- Agoria - Lyon
- Rüba Krø - Nice
- Les Diamantaires - Nice

MERCREDI 17 AOÛT :

Soulful house

- Body & Soul featuring Danny Krivit, François K, Joe Clausell - New York
- Steff B - Nice

JEUDI 18 AOÛT :

Techno

- Laurent Garnier présente LBS (Benjamin Rippert, Scan'x et Laurent Garnier) - Paris
- Carlo Mora - Cannes / Nice
- Anorak vs Nicolas Dermen - Nice

www.plages-electroniques.com

Les séquelles d'un triste accident dans une piscine pas assez remplie ont inspiré son nom de scène : Grand Corps Malade. À Fabien Marsaud, jeune espoir du basket français, on avait dit « Tu ne remarqueras plus ». Aujourd'hui, devenu l'artiste Grand Corps Malade, il est debout et il chante le quotidien en le magnifiant de sa plume de poète. Où plutôt, il le slamme puisque telle est sa spécialité, que la France entière a découverte à travers sa voix et ses mots. Le 27 juillet, lors des Nuits musicales du Suquet, deux univers vont se rencontrer. Pour le meilleur...

« Je ne me prends pas pour une valeur sûre », dit-il. Il a bien raison : valeur sûre comme on le dit à la Bourse, il est loin de ce monde de calcul. Ses valeurs à lui sont la poésie, le respect, l'écoute de l'autre. Et elles valent chères...

Cannes Soleil : Comment définiriez-vous le slam à quelqu'un qui en ignore tout ?
Grand Corps Malade :

Le slam, c'est du texte, tout simplement, une histoire. Cela s'adresse à tous ceux qui aiment les mots et les textes sans exclusive. Mais avec une spécificité : l'oralité. Tous ces textes sont écrits pour être dits et non lus, c'est la grande différence avec la poésie classique. Le slam n'est pas fait pour être confiné dans un livre et limité à un regard de lecteur.

C.S. : La particularité de votre travail est d'y avoir ajouté la musique...

G.C.M. : Je n'y avais pas particulièrement pensé, ce sont des musiciens qui ont proposé de partir de mes textes pour les mettre en musique. J'ai été immédiatement séduit, d'autant que si le « a capella » est fait pour la scène, cela ne peut que difficilement se concevoir sur disque.

C.S. : Vous serez donc sur scène à Cannes avec vos musiciens.

G.C.M. : Oui, je suis actuellement en tournée avec quatre musiciens : bassiste, batteur, pianiste, saxophoniste. J'ai voulu un spectacle complet avec une mise en scène, un décor, un véritable jeu de lumières, la participation du public... Beaucoup de morceaux seront tirés du troisième album, plusieurs des deux premiers seront réorchestrés et j'ajouterai quelques inédits. Je suis très fier de participer aux Nuits musicales du Suquet, j'aime amener le slam là où on ne l'attend pas que ce soit dans un festival de musique classique ou dans un festival rock.

C.S. : Le succès ne vous a pas changé, vous continuez à animer des stages de slam...

G.C.M. : Et avec grand plaisir, c'est ce que je préfère : le contact des gens, leur donner

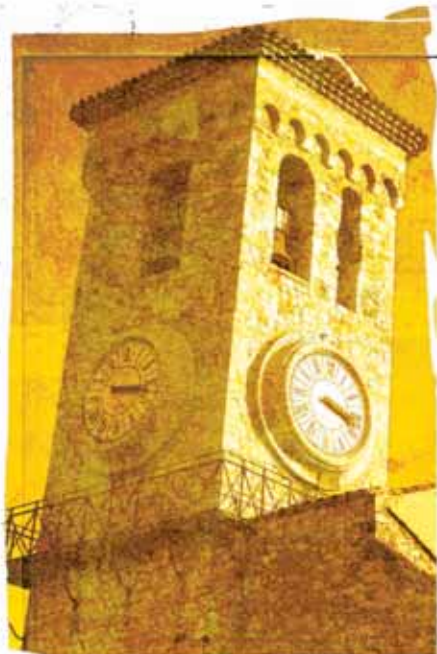
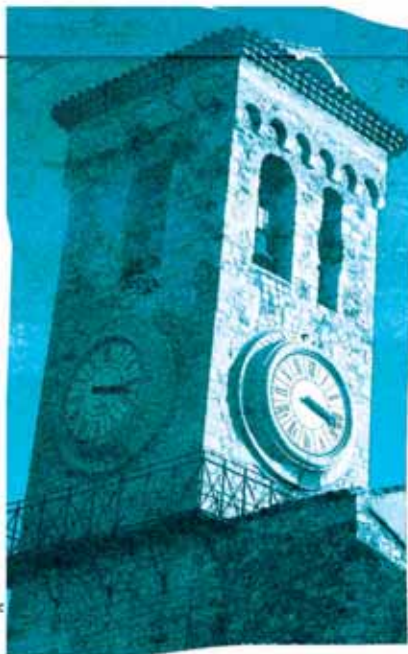
**GRAND
CORPS
MALADE :**

Des mots qui « pansent »

Aujourd'hui, j'ai sorti trois albums où la musique a une grande importance pour soutenir le texte et j'en suis très heureux, cela a permis également de franchir la barrière du grand public. Le principe de base est que la musique est composée d'après le texte et non le contraire, sauf très rares exceptions.

le goût d'écrire et de dire. Je pars du principe que tout le monde peut écrire. Après le résultat n'est pas acquis, évidemment. Mais partout et à tout moment peuvent naître des moments d'émotion véritable. Je vais dans les écoles, les maisons de retraite, les prisons et partout je rencontre des gens captivés par l'expérience de l'écriture. Les mots ne nous coûtent rien, sinon du travail et de la passion... Et je crois que toute histoire, tout sentiment sans exception peut être traité par le slam... ■

Grand Corps Malade
Mercredi 27 juillet, 21 h 15
Nuits musicales du Suquet
Rens. 04 92 98 62 77



NUITS MUSICALES **DU** SUQUET

22 - 27 JUILLET 2011

VENDREDI 22

BRIGITTE ENGERER
ORCHESTRE DE CANNES
Direction Philippe Bender

SAMEDI 23

LAURENT KORCIA
« Cinéma » - « Les 4 Saisons »

DIMANCHE 24

LES PIANOTOKES
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
« 3 Poètes libertaires : Prévert, Vian, Desnos »

LUNDI 25

KYOKO SOEJIMA
DAME FELICITY LOTT
ISABELLE MORETTI

MARDI 26

LEON BUCHE
NEMANJA RADULOVIC
« Les Trilles du diable »

MERCREDI 27

GRAND CORPS MALADE



CONSEIL
GÉNÉRAL
des arts et des spectacles



PALAIS
DES
FESTIVALS
ET DES
CONGRÈS
de Cannes

www.palaisdesfestivals.com

Locations points de ventes habituels
Billetterie Palais des Festivals 04 92 98 62 77

Festival de l'art russe

Les jeunes talents en scène

Le Festival de l'art russe, du 23 au 27 août, s'impose encore une fois cette année comme étant l'une des plus grandes manifestations russes de toute l'Europe. On y retrouve des spectacles, des expositions de très grande qualité et de la musique. Le Festival du jeune art russe le précédera du 19 au 23 août, avec cinq jours pour découvrir de jeunes talents et écouter les brillants musiciens russes, lauréats du concours international du Rotary de Moscou. Quelques élèves du conservatoire de musique et de théâtre de Cannes (CRD), sont invités à partager la scène avec eux.



La fiancée du Tsar, de l'Opéra-Théâtre Helikon, en quatre actes.

Le Festival, organisé conjointement par la Fondation de la culture russe, la Ville de Cannes et le Palais des festivals et des congrès, est l'occasion de faire découvrir toute la richesse de la nation russe et de maintenir des liens d'amitié qui unissent Cannes et la Russie depuis plus d'un siècle. Cette année, le Jeune Art russe rencontre les jeunes talents cannois : musiques traditionnelles et classiques, peinture, avec le concours du syndicat d'initiative de Cannes et du conservatoire de musique et de théâtre de Cannes (CRD). Sélectionnés à l'issue des examens du cycle spécialisé, les meilleurs musiciens cannois âgés de 13 à 18 ans vont monter sur scène aux côtés des jeunes russes, tout aussi doués. Lors de ces rencontres, les adolescents des deux pays perfectionnent ensemble leur art et s'enrichissent personnellement. Mais ces échanges ne se font pas seulement lors du Festival.

« Les adolescents des deux pays perfectionnent ensemble leur art »

Antoine Kuentz, jeune trompettiste au conservatoire de Cannes



Tout au long de l'année, les professeurs et élèves du conservatoire sont en contact avec l'académie de Gnessine, une école de musique d'élite de Moscou. « En avril, le professeur Sergey Senkov, chef du département piano a dispensé des master classes aux vingt élèves les plus brillants de notre conservatoire et notre professeur, David Lévy, a emmené quatre élèves avec lui pour donner un concert à Moscou et visiter le Kremlin », souligne Alain Pavard, directeur du conservatoire de Cannes, qui suivra de près les prestations exceptionnelles de ses jeunes musiciens les 20 et 21 août prochains. Un heureux préambule aux belles festivités russes qui vont investir la ville en cette fin août. Animations gratuites (voir encadré), grands spectacles au Palais des festivals et des congrès (voir programme page ci-contre) : laissez vous emporter par l'ivresse envoûtante de cette culture riche de traditions séculaires. ■

nelles de ses jeunes musiciens les 20 et 21 août prochains. Un heureux préambule aux belles festivités russes qui vont investir la ville en cette fin août. Animations gratuites (voir encadré), grands spectacles au Palais des festivals et des congrès (voir programme page ci-contre) : laissez vous emporter par l'ivresse envoûtante de cette culture riche de traditions séculaires. ■

Toutes les animations gratuites :

CONCERTS

- Les Cadets de l'École maritime de Kronstadt - Parvis du palais des festivals - 19 août à 19 h
- Les jeunes lauréats du Rotary de Moscou et du Conservatoire de Cannes - Chapelle St-Georges - 20 août à 21 h
- Le Quatuor de l'Académie de musique Gnessine, de jeunes lauréats du Rotary de Moscou et du Conservatoire de Cannes - Église Ste-Marguerite - Cannes La Bocca - 21 août à 21 h
- Le Quatuor de l'Académie de musique Gnessine de Moscou - Église Notre-Dame de Bon Voyage - 22 août à 21 h
- Les Cadets de l'École maritime de Kronstadt - Parvis du Palais des festivals - 23 août à 18 h

EXPOSITIONS DU 23 AU 27 AOÛT - ENTRÉE LIBRE DE 14 H À 22 H

- « L'arbre de Vie » Art traditionnel (dentelles, poterie...) de la région de Lipetsk - Hall Méditerranée - Palais des festivals et des congrès
- « La Khakassie éternelle » Art traditionnel - Espace Toscan du Plantier - Palais des festivals et des congrès

CINÉMA EN VO-SOUS TITRÉE - 25 AOÛT, AUDITORIUM A - PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRÈS

- 14 h - *L'Amiral* - Drame historique de Andreï Kravtchuk.
 - 16 h 30 - *De quoi parlent les hommes* - Comédie de Dmitri Diatchenko.
 - 18 h 30 - *La Maison du soleil* - Drame de Garik Soukatchev.
 - 22 h - *La Lisière* - Drame de Alexeï Outchitev.
- (Accès libre au cinéma en VO sur invitation à retirer à la billetterie du Palais des festivals à partir du 1^{er} août dans la limite des places disponibles.)
- Du 23 au 27 août animations gratuites avant les spectacles, défilés avec l'Orchestre des cadets de l'École maritime de Kronstadt, danses et chants russes avec les groupes folkloriques de Lipetsk - Parvis du Palais des festivals et des congrès.

L'orchestre symphonique chants et danses folkloriques de Khakassie



Le ballet folklorique Lezguinka en scène pour une centaine de danses traditionnelles

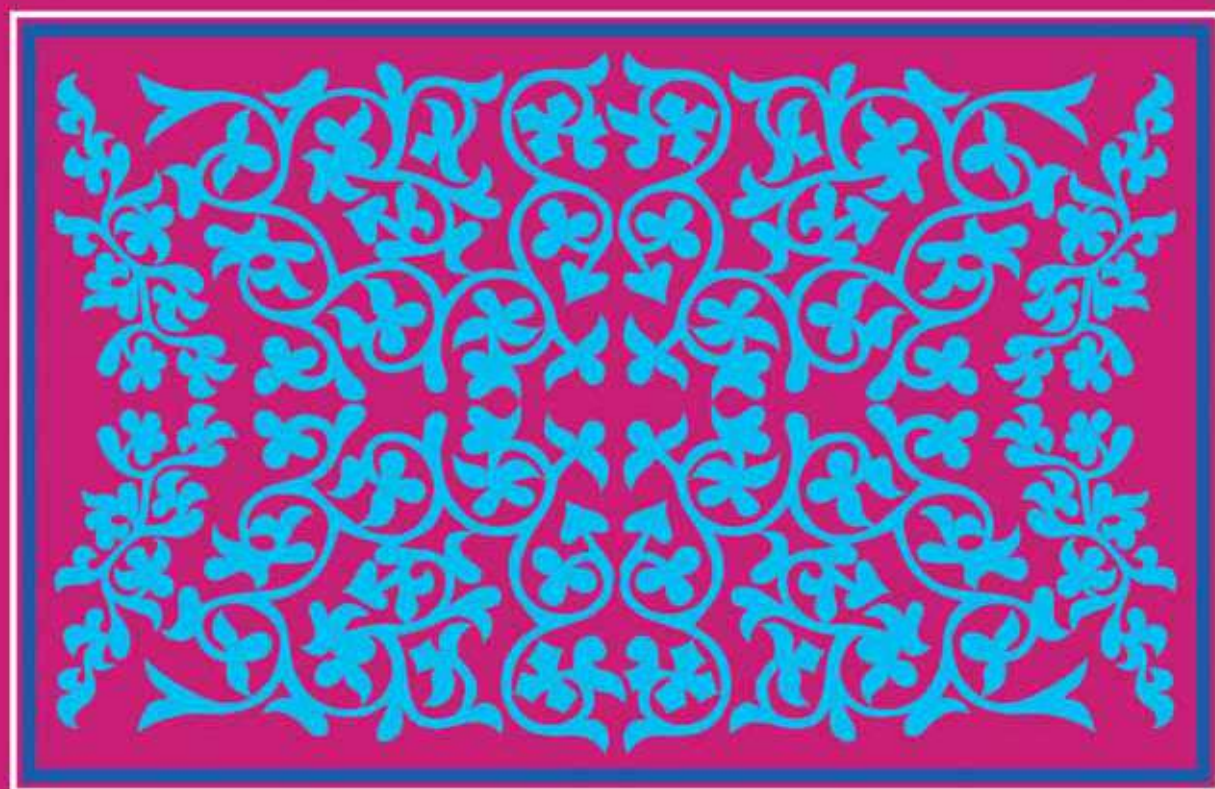


Festival de l'art russe
Rens. 04 92 99 33 83
Billetterie Palais des festivals :
04 92 98 62 77
Locations en ligne :
www.palaisdesfestivals.com

CANNES 23/27 AOÛT 2011

PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRÈS

FESTIVAL DE L'ART RUSSE



Mardi 23 • 20h30

**BALLET FOLKLORIQUE "LEZGUINKA" :
"FÉERIE CAUCASIENNE"**

Mercredi 24 • 20h

**DINER-SPECTACLE "LA NUIT RUSSE :
VOYAGE À TRAVERS LA RUSSIE"**

Jeudi 25 • 14h/16h30/18h30/22h

CINÉMA RUSSE

Jeudi 25 • 20h30

**THÉÂTRE DE MARIONNETTES
DE KHAKASSIE "LE CONTE"**

Vendredi 26 • 13h

**HOMMAGE À SERGUEÏ GUERASSIMOV
Présentation du film "Le Don Paisible"**

Vendredi 26 • 20h30

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE, CHANTS
ET DANSES FOLKLORIQUES DE KHAKASSIE**

Samedi 27 • 20h30

**OPERA-HELIKON, THÉÂTRE MUSICAL DE MOSCOU
"LA FIANCÉE DU TSAR"**

EXPOSITIONS du 23 au 27 de 14h à 22h

**"L'ARBRE DE VIE" - Art traditionnel de Lipetsk
"LA KHAKASSIE ÉTERNELLE"**

FESTIVAL DU JEUNE ART RUSSE • 19/23 AOÛT 2011



Rendez-vous

CANNES SALSA FESTIVAL : Sable chaud... Show caliente !

Forte de son premier succès en 2010, l'aventure du Cannes Salsa Festival continue du 1^{er} au 3 juillet pour le plus grand bonheur des passionnés de danse Salsa, de culture latine et de danses du monde. Trois jours de cours, de concerts, de shows époustouffants qui permettant des rencontres avec les meilleurs artistes internationaux. Dans les cadres magnifiques du Palais des festivals et des congrès et de la plage CBeach sur la Croisette, cet événement célèbre la sensualité latine dans la chaleur de l'été cannois.

« 1,2,3...5,6,7... » La salsa se danse en huit temps dont deux de pause. Les temps forts de la deuxième édition du Cannes Salsa Festival vont se succéder dès son ouverture le vendredi après-midi avec un Kuduru géant. Un « Flash mob » sur le parvis du Palais pour débiter cette deuxième édition sous le signe du partage cher à Steve Bakoula, l'organisateur de cet événement estival programmé par le Palais des festivals et des congrès : « J'invite les Cannois à venir nombreux danser avec des passionnés venus des quatre coins du monde. Cette année, nous avons reçu des réservations de seize pays différents et les meilleures écoles européennes de danses seront présentes ». On pourra vibrer salsa, mais aussi danse africaine, tango, kizomba, bachatango, bollywood, samba gafiera, west coast swing, reggaeton, hip-hop

« On pourra vibrer salsa, mais aussi danse africaine, tango, kizomba, bollywood... »

new style, danse orientale, flamenco... Six salles de cours accueilleront toute la journée les danseurs de tout âge et de tout niveau, experts ou débutants, enfants ou adultes. Le soir, des shows exceptionnels et des soirées dansantes réuniront les aficionados pour danser, explorer, échanger et atteindre un niveau d'expression et de plaisir inégalé. « Cette année, les soirées d'ouverture et de clôture se dérouleront en plein air sur la magnifique plage du CBeach, précise Steve Bakoula. Le groupe

local Babason y ouvrira le bal du vendredi. Le lendemain, pour une soirée exceptionnelle, nous avons le plaisir et la chance de recevoir les têtes d'affiches, Alexander Abreu y Havana d'primera, groupe numéro 1 à Cuba en 2010, Johnny Vasquez, le prince de la danse salsa et un couple de légende de l'école classique portoricaine, Tito y Tamara. »

La clave d'or

Clin d'œil à la palme d'or, le Cannes Salsa Festival décernera sa pre-

mière clave* d'or, à un artiste ou une personnalité locale, nationale ou internationale. « Ce prix récompensera la carrière d'un musicien, chanteur, danseur ou mettra en lumière l'investissement d'une personnalité dans la culture salsa. » Le choix du jury ne sera pas facile, mais le public aura lui, l'opportunité de découvrir les artistes de renommée internationale qui célébreront la salsa, sur la scène du théâtre Debussy, puis du salon des Ambassadeurs. D'abord les meilleurs danseurs pendant plus d'une heure de shows, avec parmi eux, Leon Rose (Londres), Marco Ferrigno y Ansima Dancers (Italie), Gregory Campillo y Jessica Dia (Espagne), La Diferencia (Hollande), Mouaze Konate (France) et bien d'autres encore qui mêleront techniques de haut niveau, styles et inspirations venus du monde entier. Viendra ensuite le concert d'Alexander Abreu y Havana d'primera. Une nouvelle formation de quatorze musiciens qui portera le public sur les rythmes chauds et énergiques du latin jazz. Énergie, chaleur et convivialité, une ambiance idéale pour démarrer le mois de juillet. ■

*Clave, signifie « clé » en espagnol, désigne à la fois l'instrument de musique et le rythme fondamental de la salsa.



Tito y Tamara, couple emblématique de la salsa



Cannes Salsa Festival
Rens. 04 92 98 62 77
www.canessalsafestival.com
Locations en ligne :
www.palaisdesfestivals.com

CANNES - DU 3 AU 6 AOUT 2011

3 TIGRAN HAMASYAN
4 GREG HOUBEN QUINTET
5 GADJO COMBO QUARTET
6 CECILE MCLORIN QUARTET

JAZZ D'À DOMERGUE

DIRECTION ARTISTIQUE FREDERIC BALLESTER

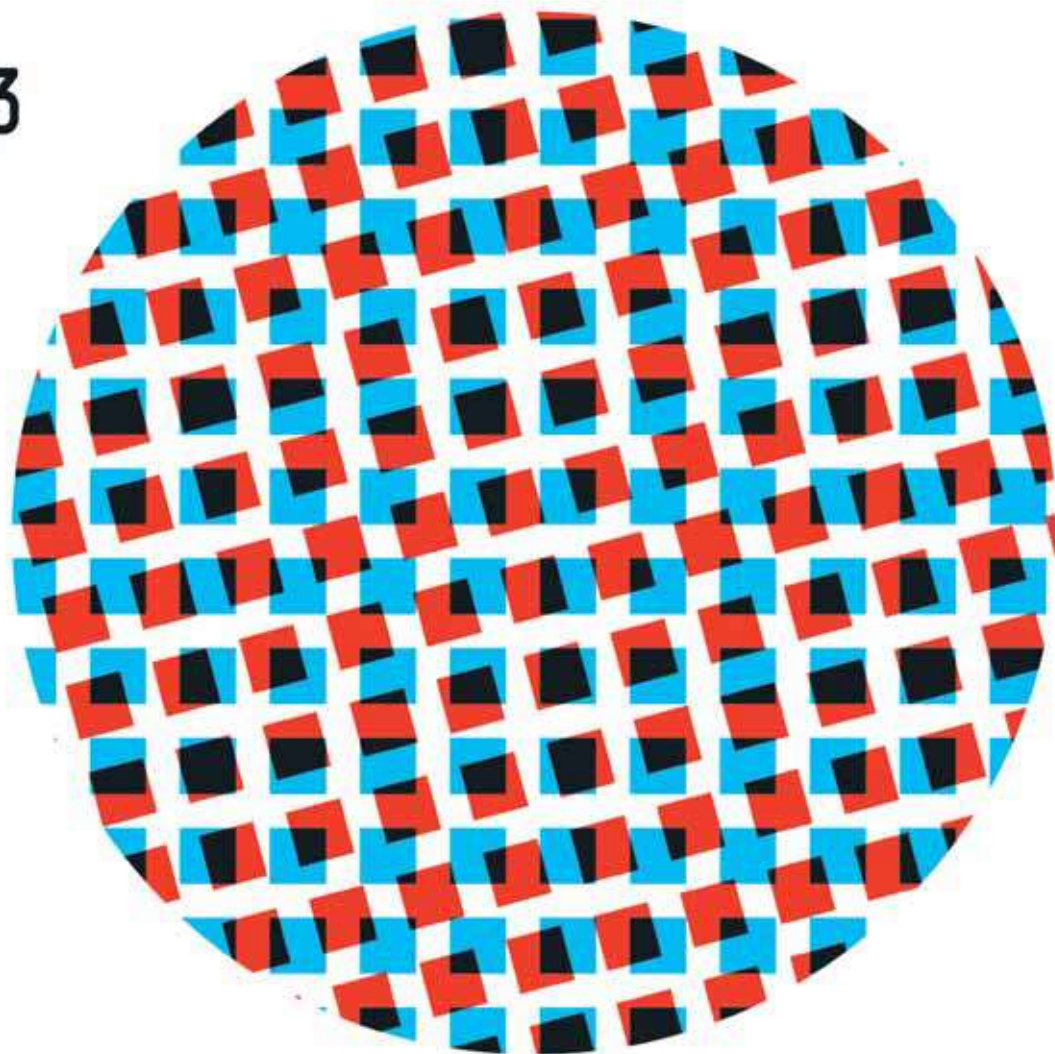
LES SPECTACLES DE LA VILLE DE CANNES - REALISATION PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRES DE CANNES
BILLETTERIE PALAIS DES FESTIVALS 04 92 98 62 77 - FNAC - VIRGIN
CULTURA - AUCHAN - CARREFOUR ET POINTS DE VENTES HABITUELS

PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRES
Cannes

CANNES
COTE D'AZUR
www.cannes.com

21H00 - VILLA DOMERGUE - IMPASSE FIESOLE - WWW.PALAISDESFESTIVALS.COM

Downloaded from <http://ajphaphysiol.physiology.org/> at University of California, San Diego on June 11, 2015



PANTIERO

2TONE
LIVE VISION



PANTIERO CLUB AFTERSHOWS

LES SPECTACLES DE LA VILLE DE CANNES - RÉALISATION PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRÈS DE CANNES
POINTS DE VENTES HABITUELS & PALAIS DES FESTIVALS 04 92 98 62 77 - FNAC - VIRGIN - DIGITICK
TARIF PUBLIC 1 SOIR : 20€ - PASS 4 SOIRS : 50€ - CONCERTS À 20H00

